

# 美丽中国文化观光交流周开幕

本报讯(记者 张石)6月17日,由中国旅游局在日代表处、东京中国文化中心、新华社日本总局主办,旨在促进中国和日本两国文化及观光交流的“美丽中国文化观光交流周”活动在日本东京中国文化中心开幕。来自中国陕西省的11名书画家参加了当天的开幕式,并展示了各自的作品。中国驻日本大使馆程永华、日本前首相鸠山由纪夫、日本观光厅长官并手亮文、日本文化厅长官近藤诚一及来自陕西的画家等出席了开幕式。程永华、首相鸠山由纪夫、陕西省美术家协会顾问乔玉川等在开幕式上致辞。

在开幕式致辞中,程永华对本次书画名家展览展示表示欢迎,对鸠山由纪夫夫妇、观光厅长官并手亮文、日本文化厅长官近藤诚一等在百忙中出席开幕式表示感谢。程永华说:大家都知道中国是文明古国,特别是西安和陕西在中国文化历史上具有悠久的传统并占有重要地位,可以说,这里孕育了中国的文明,也是中日交流的圣地,如举例则不胜枚举,比如说张海大师,曾在这里学习多年,并把许多中国文化的精华带回日本。这次众多的陕西画家来日,把中国现代艺术的新风带到日本,一定能够促进日本朋友对现代中国文化的理解,祝愿这次书画展取得圆满成功。

积极促进日中文化交流的日本文化厅长官近藤诚一先生,也非常感谢中国使馆及各方所做的努力,并感谢来自陕西的各位书画家,在当前日中交流不尽如人意的情况下,期望他们通过书画艺术在日中交流中作出更大的贡献。

陕西省美术家协会顾问乔玉川在致辞中说:非常高兴大家在百忙中出席“美丽中国文化观光交流周”书画展,在这里,我仅代表陕西省文化界、陕西省美术家协会代表全体成员,对大家表示热烈的欢迎。此次由陕西省文化界、陕西省美术家协会、陕西省书法艺术交流代表团,参加这次“美丽中国文化观光交流周”活动,非常高兴,希望两国的文化交流对两国文化的发展做出积极的贡献。

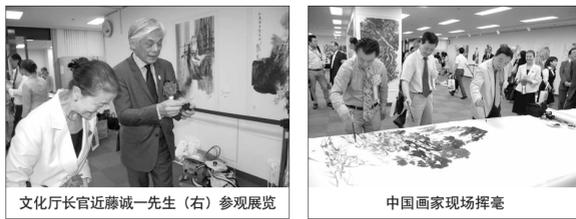
在开幕式上,来宾们以兴致勃勃地欣赏了画家与书法家们的作品,日本文化厅长官近藤诚一对《中文导报》记者说:看到这么多优秀的作品,我非常高兴,这次画展有许多表现家禽、鸟类的作品,如鸡、麻雀等,从画中的这些家禽、鸟类来看,无不洋溢着画家对他们描绘对象的热爱。

在开幕式上,中国画家和日本来宾还纷纷现场挥毫献艺,博得了到场来宾一阵阵热烈的掌声。

鸠山由纪夫发言时说,首先热烈欢迎陕西省美术家协会顾问乔玉川先生和以乔玉川先生为首的陕西省美术家协会代表团来到日本,你们在《中日和平友好条约》签订35周年的今年来到日本,我感到非常高兴。看到陕西画家们精彩的画作,我感慨万分。我是衷心祝愿日中能够世代友好下去的日本人之一。我虽然经常去中国,但是多是北京、上海等大城市,非常遗憾的是没有去过文化历史非常悠久的西安。今天看到这么多优秀的陕西画家的作品,虽然我未曾去过西安,但是在这里我可以感受到历史悠久的西安的文化,同时,这些书画也激发了我尽早访问西安的愿望。在这里我也十分感谢

本次活动由中国国家旅游局驻日代表处等驻日机构联合举办,活动分为两个阶段。17日至21日是第一阶段,主题为“美丽陕西”,期间将展示吴丰宽、乔玉川、蔡嘉励、罗宁、巨石、屈健、王松、陈谦、董明江、王春良、魏庚虎11位陕西书画家的约100幅作品。这些作品具有浓厚的西北风情。24日至28日是第二阶段,主题为“自然和艺术”,将展出来自北京的15位艺术家的作品。

活动期间,在展示中国艺术家作品的同时,还将有从事中日文化交流的人士进行主题演讲。活动旨在通过艺术作品的展示,提高日本民众对于前往中国旅游的兴趣,加深两国民众之间的相互理解和文化交流。



文化厅长官近藤诚一先生(右)参观展览

中国画家现场挥毫

## 山口裕美: 威尼斯双年展中国势力凸显

本报讯(记者 孙辉)作为美丽中国文化观光交流周的活动之一,由日本著名现代艺术出品人山口裕美女士主讲的“现在艺术和观光”交流会6月21日下午在东京中国文化中心举行。她讲述了前不久在威尼斯双年展上的见闻,对“中国势力”的凸显感到惊讶。

山口裕美女士经常奔走于世界各地,主要从事展会的策划和评论,同时也任教于所大学,主要研究现代艺术,及向世界推广日本的现代艺术。她从事了20多年的取材工作,比如,解说日本现状和作品的英文书籍的出版,在意大利和德国举办的大型国际展的取材工作。

也许因为事业长期与艺术品相关联的原因,山口裕美女士给人一种柔和知性而又不失活跃的感觉。她认为艺术品的销售不是简单地贩卖,艺术与商业的结合之中往往需要一座桥梁,而自己就在从事这样的工作。山口裕美女士一直在“跨界”地经营自己的艺术事业。不断的发掘有潜力的画家,向社会去推荐他们,并将这些筛选出的作品集集成画册,印制出版;截至目前山口女士已出版7本书籍,这7本书中还包括一部艺术品线路的旅游观光手册。同时,她也从事艺术衍生品及时髦的数字艺术产物的整合。

在21日的交流会上,山口裕美女士讲述了前不久在威尼斯双年展(La Biennale di Venezia)上的见闻:

威尼斯双年展是欧洲最重要的艺术活动之一。并与德国卡塞尔文献展、巴西圣保罗双年展并称为世界三大艺术展,并且其资历在三大展览中排行第一。被人喻为艺术界的嘉年华盛会。

第55届威尼斯国际艺术双年展于6月1日如期开幕,对于迄今已有120年历史的威尼斯双年展来说,这原本是两年一度、一如既往的寻常节日。本届威尼斯双年展共有88个国家参加,总策展人马西米利亚诺·吉奥尼为这一届双年展确定的



主题是“百科宫殿”,顾名思义,这个标题带有海纳百川、无所不包的意思。

双年展由主题展、国家馆、平行展三部分组成。共有平行展40个,中国艺术家就占了8个。另外还有8位中国艺术家的7组作品参加了肯尼亚馆的展出。

由于中国艺术家的蜂拥而至,本届双年展似乎变得异乎寻常,因为除了中国馆之外,各种名目的展览使得这个夏天去威尼斯参展的中国艺术家非常多。这样的参展规模不仅是中国当代艺术界的大事件,也是威尼斯双年展历史上的奇观。如此众多的艺术家能够前往威尼斯参展,本身就是中国社会和经济发展进步的体现。



## 新闻焦点



## 摄影家安珠演绎张家界奇遇

本报讯(记者 张石)6月18日,在东京中国文化中心,作为“美丽中国文化观光交流周”活动的一环,著名日本摄影家安珠女士发表了题为“世界遗产张家界的魅力”的专题演讲,生动介绍了她在张家界展开的摄影艺术活动及种种奇遇。

安珠曾是活跃在世界舞台上的时装模特,1988年回到日本,开始从事摄影艺术活动,并出版过《杂技少年》、《少女的去向》等摄影故事集,2012年,为纪念中日邦交正常化40周年安珠在张家界观光大使,在日本中国艺术家联谊会介绍下,受张家界市

观光局的邀请,来到张家界摄影,以她独特的艺术视角,展示了张家界摄魂夺魄的魅力。

在演讲中,安珠介绍了她在张家界经历的种种奇景和奇遇,特别是当地土家族等少数民族的温厚的人性和淳朴的生活给她留下了深刻的印象。她曾遇到了一个在田间栽培烟草的92岁的土家族老爷爷,热情地招待她去家里,让她拍照,老爷爷和他一起生活了70多年的妻子在一起,正在度过质朴而温馨的晚年。

她也为张家界的少女们的纯真和魅力而

感动,她们和张家界的青山绿水融为一体,一起体现了天人合一,本真自然的原生态之美。

安珠也为中国在保持张家界原生态的同时,为世界上更多的人能了解张家界而建立的各种非常便利的旅游设施而惊讶,如去群山环绕的深山村落时,竟可乘坐现代化的电梯让旅客们“从天而降”,而张家界的夜景更是霓虹流彩,火树银花。

去年11月1日,在东京银座的佳能画廊,举行了题为“仙人千年,蜻蜓一瞬”的安珠张家界摄影艺术展。该摄影艺术展在东京展出,还将在大阪、札幌、仙台巡展。

从展出的作品可以看出,安珠的摄影作品有其独特的视角。首先,安珠喜欢拍摄阴影中的张家界风景和人物,无论是高耸的山峰,还是古老的村落,无论是瀑布河流,还是城市人物,她大胆地运用逆光等手法,在阴影中表现张家界的神秘与深邃,山在阴影中若动若止,水在阴影中波光粼粼,城市在阴影中万点灯火,古屋在阴影中如梦似幻……

她的作品中有一张照片的是一名张家界的少数民族少女,这位少女带着洁白、漂亮的头饰,穿着五彩缤纷的少数民族服装,而她背景,首先是一层薄雾般的蚊帐,而蚊帐的周围,是由淡到浓的阴影,几重阴影从灰白、淡灰、灰黑演进为浓黑,使少女的美有了立体的纵深感,在美丽中透露出沉静、悠远和神秘。

觀光庁長官登録旅行業第724號

# 嘉斯特旅行社

http://www.just-travelnet.com

營業時間  
平日 AM10:00~PM6:30  
土曜日 AM11:00~PM6:00  
(日・祝休息)

---

★夏の国内旅行好評発売中★

スカイマーク石垣線就航記念特別企画  
**成田で行って得 石垣島3日間 39,800円~**

- 専用チャトル何度でも無料で利用OK
- 7月~9月出発限定商品
- 全9のホテルから選び放題!
- 全ホテルうれしい朝食付き!
- ツアーコード:TK-FS0613ARC3

スカイマーク福岡線ご利用羽田発着  
**長崎・ハウステンボス3日間 37,800円~**

- 6月出発でもまだ間に合う!
- 7オーバーマーケットホテル長崎滞在
- ハウステンボス1DAYバスポート付き(利用除外施設あり)
- ツアーコード:TK-FS0521-ASH3

スカイマーク旭川線就航記念特別企画  
**得々旭川 スペシャル3日間 22,800円~**

- 旭山動物園も富良野もアクセス抜群!
- 宿泊は全5つのホテルから選べます
- ツアーコード:TK-FSS1030-NRA3

如果別公司報價比我們便宜,請與我們商量,您會得到滿意的答復

## 夏季超級促銷活動(6/27~7/1期間)

上海 ¥10,800	北京 ¥19,000	香港 ¥13,700
台北 ¥9,800	首爾 ¥9,800	新加坡 ¥9,800

夏季 福州/廈門/南寧/合肥/瀋陽/哈爾濱/長春/延吉/重慶/武漢/西安/昆明 ¥32,000~

※以上料金額特別注明以外均為東京出發成人一名的往復特價(機票、機場建設費、出入國稅等另行計算。機票種類種類OPEN和固定兩種),團體查詢、機票預定或其他諮詢請來電諮詢。

### 世界各国特價

紐約	¥29,000~
巴黎	¥29,000~
悉尼	¥41,800~
夏威夷	¥35,000~

SoftBank 無料携帯  
**080-4794-4061**

---

高田馬場本店 Tel: 03-5292-2601 〒169-0075 東京都新宿区高田馬場1-25-32 108ビル4F 口座:三井住友銀行東日本支店(普)7770015 (株)エイチ・アイ・エス